

Sekretariat gennem den nationale myndighed forsyne den inspicerede deltagerstat med en flyplan for flyets rute fra den sidste flyveplads før indflyvningen i den pågældende deltagerstats luftrum, til indrejsestedet mindst seks timer før det planlagte afrejsetidspunkt fra denne flyveplads. Denne plan skal registreres i overensstemmelse med Den Internationale Civile Luftfartsorganisations procedurer for civil luftfart. Det Tekniske Sekretariat skal i flyplanens rubrik for bemærkninger anføre nummeret på den permanente diplomatiske landingstilladelse og en passende betegnelse, som identificerer flyet som et inspektionsfly. Såfremt et militærfly anvendes, skal Det Tekniske Sekretariat anmode om forudgående tilladelse fra den inspicerede deltagerstat til at indflyve i dens luftrum.

47. Senest tre timer inden inspektionsholdets planlagte afrejse fra den sidste flyveplads inden indflyvningen i den inspicerede deltagerstats luftrum, skal den inspicerede deltagerstat sikre, at den i overensstemmelse med paragraf 46 indgivne flyplan er godkendt, således at inspektionsholdet kan ankomme til indrejsestedet på det planlagte ankomsttidspunkt.

48. Om nødvendigt skal lederen af inspektionsholdet og repræsentanten for den inspicerede deltagerstat være enige om et basisset og om en flyplan fra indrejsestedet til basissetet samt, hvis det er påkrævet, til inspektionsområdet.

49. Den inspicerede deltagerstat skal sørge for eller arrangere parkering, sikkerhedsmæssig beskyttelse, service og brændstof efter Det Tekniske Sekretariats behov til inspektionsholdets fly ved indrejsestedet og om nødvendigt ved basissetet og inspektionsområdet. Et sådant fly skal ikke betale landingsafgifter, afrejseskat eller lignende afgifter. Denne paragraf gælder også for fly, som anvendes til overflyvning under inspektionen på stedet.

50. Med forbehold for paragraf 51, skal den inspicerede deltagerstat ikke pålægge inspektionsholdet nogen begrænsning med hensyn til at bringe godkendt udstyr, som er i overensstemmelse med inspektionsmandatet, ind på denne stats territorium, eller til udstyrets brug i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktaten og denne Protokol.

tariat shall provide the inspected State Party with a flight plan, through the National Authority, for the flight of the aircraft from the last airfield prior to entering the airspace of that State Party to the point of entry, no less than six hours before the scheduled departure time from that airfield. Such a plan shall be filed in accordance with the procedures of the International Civil Aviation Organization applicable to civil aircraft. The Technical Secretariat shall include in the remarks section of the flight plan the standing diplomatic clearance number and the appropriate notation identifying the aircraft as an inspection aircraft. If a military aircraft is used, the Technical Secretariat shall request prior authorization from the inspected State Party to enter its airspace.

47. No less than three hours before the scheduled departure of the inspection team from the last airfield prior to entering the airspace of the inspected State Party, the inspected State Party shall ensure that the flight plan filed in accordance with paragraph 46 is approved, so that the inspection team may arrive at the point of entry by the estimated arrival time.

48. Where necessary, the head of the inspection team and the representative of the inspected State Party shall agree on a basing point and a flight plan from the point of entry to the basing point and, if necessary, to the inspection area.

49. The inspected State Party shall provide for or arrange parking, security protection, servicing and fuel as required by the Technical Secretariat for the aircraft of the inspection team at the point of entry and, where necessary, at the basing point and at the inspection area. Such aircraft shall not be liable for landing fees, departure tax, and similar charges. This paragraph shall also apply to aircraft used for overflight during the on-site inspection.

50. Subject to paragraph 51, there shall be no restriction by the inspected State Party on the inspection team bringing approved equipment that is in conformity with the inspection mandate into the territory of that State Party, or on its use in accordance with the provisions of the Treaty and this Protocol.